Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

LT
L serija

2025/2600

2025 12 13

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2025/2600

2025 m. gruodžio 12 d.

dėl neatidėliotinų priemonių, kuriomis reaguojama į didelius ekonominius sunkumus, kilusius dėl Rusijos veiksmų agresijos karo prieš Ukrainą kontekste

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 122 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) 2022 m. vasario 24 d. Rusijos Federacijos prezidentas paskelbė apie „specialiąją karinę operaciją“ Ukrainoje, ir Rusijos ginkluotosios pajėgos pradėjo Ukrainos puolimą. Tas puolimas yra akivaizdus Ukrainos teritorinio vientisumo, suvereniteto ir nepriklausomybės pažeidimas. Nuo tada agresijos karas prieš Ukrainą buvo nuolat eskaluojamas, o destabilizuojančią veiklą ir hibridines kampanijas Rusija ėmė vykdyti jau ir Sąjungos valstybių narių teritorijose;

(2) Rusijos agresijos karas prieš Ukrainą ir Rusijos veiksmai prieš Sąjungą ne tik pražūtingai paveikė Ukrainos ekonomiką, bet ir lėmė bei toliau lemia didelius ekonominius sunkumus už Ukrainos ribų. Dėl to, kad Sąjunga yra greta Rusijos ir Ukrainos, ir dėl Rusijos agresijos karą prieš Ukrainą, taip pat dėl Rusijos veiksmų prieš Sąjungą Sąjungos ekonomika buvo paveikta ir tikėtina, kad ji bus toliau veikiama tol, kol Rusija tęs savo agresijos karą. Be to, tikėtina, kad padėčiai Ukrainoje pablogėjus Sąjungos ekonomika patirtų dar didesnį neigiamą poveikį;

(3) nepateisinamas ir neišprovokuotas agresijos karas prieš Ukrainą sudrebino Sąjungos ekonomiką – dėl jo Sąjungoje atsirado rimtų tiekimo sutrikimų, padidėjo netikrumas ir rizikos priedai, sumažėjo investicijos ir vartotojų išlaidos. Todėl 2022–2023 m. vidutinis metinis BVP augimas buvo 1,9 procentinio punkto mažesnis už Komisijos 2021 m. rudens prognozėje medianinei valstybei narei numatytą vertę;

(4) visų pirma, Rusijai 2022 m. vasario mėn. pradėjus plataus masto invaziją į Ukrainą, labai padidėjo naftos, dujų ir maisto kainos, nes rinkos turėjo prisitaikyti prie eksporto iš dviejų didelių biržos prekių tiekėjų praradimo ar galimo praradimo. Be to, buvo tiesiogiai sutrikdytos produktų, kuriuos Sąjunga importuoja iš Ukrainos, ypač grūdų ir aliejų, ir produktų, kuriuos Sąjunga eksportuoja į Ukrainą, tiekimo grandinės, ir tai itin paveikė Sąjungos žemės ūkio, maisto perdirbimo, žvejybos ir akvakultūros sektorius. Dėl Rusijos karinės agresijos ir atsakomųjų veiksmų ėmė stigti tam tikrų metalų ir žaliavų, todėl padidėjo Sąjungos pramonės įmonių kaštai;

(5) atsižvelgdamos į neigiamą Rusijos veiksmų poveikį energijos rinkoms, valstybės narės numatė paramą namų ūkiams ir įmonėms. Fiskalinių priemonių, kurias valstybės narės priėmė 2022–2024 m., kad kuo labiau sumažintų makroekonominį ir socialinį didelių energijos kainų poveikį, vertė viršijo 365 mlrd. EUR. 2023 m. kovo 17 d. Komisija priėmė Komunikatą dėl laikinosios valstybės pagalbos priemonių, skirtų ekonomikai remti krizės ir pereinamojo laikotarpio sąlygomis reaguojant į Rusijos agresiją prieš Ukrainą, sistemos ([1]), o 2025 m. liepos 4 d. – Komunikatą dėl valstybės pagalbos priemonių švarios pramonės kursui remti sistemos (Švarios pramonės kurso valstybės pagalbos sistemos) ([2]);

([1]) (2023/C 101/03).
([2]) (C/2025/3602).

(6) Rusijos agresija prieš Ukrainą ir tai, kad ji energijos tiekimą ėmė naudoti kaip ginklą, taip pat privertė Sąjungą dar skubiau mažinti savo priklausomybę nuo iškastinio kuro – spartinti atsinaujinančiųjų išteklių energijos sprendinių diegimą, pramonės dekarbonizaciją ir pajėgumų didinimą sektoriuose, kurie yra strategiškai svarbūs pereinant prie neutralaus poveikio klimatui ekonomikos, kartu atsižvelgiant į pasaulinius iššūkius, keliančius pavojų, kad investicijos į tuos sektorius bus perorientuotos į EEE nepriklausančias trečiąsias valstybes. Sąjunga savo lygmeniu ėmėsi kelių reagavimo į energetikos krizę priemonių, įskaitant planą „REPowerEU“, kurio tikslas – spartinti perėjimą prie žaliosios energijos ir didinti Sąjungos energetinį nepriklausomumą. Įgyvendinant planą „REPowerEU“, valstybėms narėms pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/241 ([3]) buvo skirta papildoma 20 mlrd. EUR suma energetikos krizei, kilusiai dėl Rusijos agresijos karo poveikio, įveikti;

(7) be to, neigiamą poveikį Sąjungos ekonomikai ir verslui Rusija daro areštuodama, konfiskuodama ar priverstinai parduodama Rusijos teritorijoje esantį Sąjungos investuotojams priklausantį ekonominį turtą. Negana to neigiamo poveikio, Sąjungos subjektams ir investuotojams taikomi atskiri mokėjimo reikalavimai ir mokesčiai, taip pat labai ribojamas laisvas kapitalo judėjimas, todėl yra iškraipomos investavimo sąlygos ir neigiamai paveikiamos įmonės ir rinkos. Atsižvelgiant į dabartinę pozicijos riziką ir galimybės Sąjungos investuotojams išeiti iš Rusijos rinkos nebuvimą, pavojus, kad bus areštuota ir daugiau turto, tebėra didelis. Kalbant apie tai, paminėtina, kad Rusijos Federacijos prezidentas 2025 m. rugsėjo 30 d. pasirašė dekretą dėl pagreitinto areštuoto turto pardavimo;

(8) dėl Rusijos veiksmų ne tik sumažėjo ekonomikos augimas ir perkamoji galia – dėl jų valstybės narės taip pat patiria daug tiesioginių fiskalinių išlaidų. Tai vyksta laikotarpiu, kai valstybių narių finansai vis dar atsigauna po COVID-19 krizės. Tiesioginių ir netiesioginių Rusijos agresijos karo prieš Ukrainą padarinių šalinimo priemonėms teko perskirti ir didelę Sąjungos biudžeto dalį;

(9) iš tų įvairių elementų matyti, kad Rusijos agresijos karas prieš Ukrainą jau padarė ir toliau daro tiesioginį ir netiesioginį poveikį Sąjungos ekonomikai ir labai veikia valstybių narių fiskalinę padėtį. Nepaisant visų priemonių, kurių imtasi Sąjungos ir valstybių narių lygmenimis, Rusijos agresijos karo prieš Ukrainą ir kitų – Sąjungos teritorijoje vykdomų – Rusijos veiksmų sukelti sutrikdymai daro tiesioginį ir netiesioginį neigiamą poveikį Sąjungos ekonominės veiklos rezultatams ir labai veikia valstybių narių fiskalinę padėtį;

(10) šią precedento neturinčios neatidėliotinos skubos padėtį lėmė valstybių narių nekontroliuojami išorės veiksniai, kurie daro didelį poveikį jų ekonomikai. Tai gali paveikti jas dar labiau, jei nebus nedelsiant imtasi veiksmų, kad būtų ribojamas Rusijos gebėjimas intensyvinti hibridinius išpuolius Sąjungos teritorijoje. Todėl reikia skubiai ir koordinuotai reaguoti Sąjungos lygmeniu. Tokių veiksmų reikėtų imtis laikantis valstybių narių solidarumo principo, kad būtų išvengta nevienodo poveikio, kurį didėjanti Rusijos keliama grėsmė gali padaryti valstybėms narėms, ypač esančioms arčiausiai Rusijos ir Ukrainos sienų. Šiais atsakomaisiais veiksmais nedaromas poveikis atitinkamoms pagal bendrą užsienio ir saugumo politiką Tarybos priimtoms priemonėms, susijusioms su Rusijai taikomomis ribojamosiomis priemonėmis;

(11) imtis neatidėliotinų veiksmų verčia akivaizdus Ukrainos ir valstybių narių saugumo padėties blogėjimas pastaruoju metu, keliantis realią grėsmę Sąjungos ekonominės padėties stabilumui ir yra labai priklausomas nuo skirtingų parametrų ir nuo jų raidos laikui einant;

(12) atsižvelgiant į pirmiau nurodytą skubos padėtį, tikslinga laikinai uždrausti visus tiesioginius ar netiesioginius Rusijos centrinio banko arba jo vardu ar jo nurodymu veikiančių juridinių asmenų, subjektų ar organizacijų, pavyzdžiui, Rusijos nacionalinio turto fondo (toliau – Rusijos centrinis bankas arba susiję subjektai), turto ir rezervų perdavimus siekiant užtikrinti, kad Rusijos centrinio banko arba susijusių subjektų turtas ir rezervai nebūtų perduodami Rusijos centriniam bankui arba susijusiems subjektams ar jo (jų) naudai, taigi galiausiai Rusijai;

([3]) 2021 m. vasario 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/241, kuriuo nustatoma ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo priemonė, (OL L 57, 2021 2 18, p. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj)

(13) turėtų būti skubiai užkirstas kelias lėšų perdavimui Rusijai, kad būtų sumažinta žala Sąjungos ekonomikai. Stabilų Rusijos ekonomikos augimą nuo 2022 m. daugiausia skatino karinės išlaidos, tačiau 2025 m. Rusijos ekonomikos plėtros tempas gerokai sulėtėjo. Šis sulėtėjimas atspindi, *inter alia*, neigiamą susikaupusio disbalanso, visų pirma didelės infliacijos ir palūkanų normų, poveikį. 2025 m. Rusijos fiskalinė padėtis toliau blogėjo, nes sumažėjo naftos kainos, padidėjo rublio vertė, o Vakarų šalys vėl suintensyvino su sankcijomis susijusius veiksmus. Atsižvelgiant į Rusijos fiskalinę būklę, galima numatyti, kad visi gaunami papildomi ištekliai būtų tiesiogiai naudojami nepateisinamam ir neišprovokuotam jos agresijos karui prieš Ukrainą, turinčiam rimtų padarinių Europos Sąjungai ir jos valstybėms narėms, finansuoti;

(14) tai sukeltų didelių sunkumų Sąjungos ekonomikai dėl dviejų pagrindinių priežasčių;

(15) pirma, papildomų išteklių perdavimas Rusijai padidintų pavojų, kad bus eskaluojama prieš valstybes nares nukreipta ir jų teritorijose vykdoma agresyvi hibridinė veikla ir taip dar labiau sutrikdyta ekonomika ir padidintos fiskalinės bei ekonominės išlaidos ir ekonominis netikrumas. 2025 m. birželio 26 d. išvadose Europos Vadovų Taryba griežtai pasmerkė visų rūšių hibridinę veiklą, visų pirma Rusijos tęsiamą hibridinę kampaniją, įskaitant sabotažą, ypatingos svarbos infrastruktūros trikdymą, kibernetinius išpuolius, manipuliavimą informacija bei kišimąsi ir bandymus pakenkti demokratijai, be kita ko, rinkimų proceso metu. Tose išvadose Europos Vadovų Taryba pažymėjo, kad Sąjunga ir valstybės narės toliau didins savo atsparumą ir sieks užkirsti kelią Rusijos hibridinėms grėsmėms, atgrasyti nuo jų ir į jas reaguoti;

(16) Rusijos vykdoma hibridine veikla vis dažniau bandoma destabilizuoti ne tik Ukrainą, bet ir valstybes nares bei Sąjungą (tam pasitelkiant tokias priemones kaip sabotažas, bepiločiai orlaiviai, ekonominis šnipinėjimas, kišimasis į rinkimų procesus ir klaidingos informacijos kampanijos). Todėl Sąjunga bei jos valstybės narės ir įmonės patiria tiesioginių kovos su Rusijos hibridine kampanija išlaidų;

(17) tikėtina, kad, nesant draudimo perduoti Rusijos centrinio banko arba susijusių subjektų turtą ir rezervus, tie ištekliai galėtų būti panaudoti Rusijos hibridinei kampanijai remti, o tai dar labiau padidintų ekonominius sunkumus Sąjungoje. Pavyzdžiui, per pastarąsias savaites buvo pažeista Belgijos, Nyderlandų, Lenkijos, Rumunijos, Danijos, Estijos, Vokietijos, Lietuvos ir Latvijos oro erdvė. Tie incidentai yra ne atsitiktiniai, o dėsningi, ir esama rizikos, kad jie dar labiau suintensyvės, jei turtas ir rezervai bus perduoti Rusijos centriniam bankui arba susijusiems subjektams ar jo (jų) naudai, taigi galiausiai Rusijai;

(18) antra, jei Rusija gautų papildomų lėšų savo agresijos karui, ekonominis netikrumas gali trukti ilgiau ir padidėti, o Sąjungai ir jos valstybėms narėms tektų didinti savo fiskalinio atsako, reikalingo Ukrainai ir Sąjungos ekonomikai remti, mastą;

(19) 2025 m. spalio 23 d. Europos Vadovų Tarybos išvadose pripažįstama, kad Rusijos agresijos karas prieš Ukrainą ir jo padariniai Europos bei pasauliniam saugumui kintančioje aplinkoje kelia egzistencinį iššūkį Europos Sąjungai. Vyriausiosios įgaliotinės ir Komisijos bendrame komunikate „Taikos išsaugojimas. Gynybos parengties užtikrinimo iki 2030 m. veiksmų gairės“ ([4]) nurodoma, kad Ukraina tebėra Europos pirmoji gynybos linija ir neatsiejama Europos gynybos ir saugumo struktūros dalis;

(20) atsižvelgiant į tai, tikėtina, kad, jei Rusijos agresijos karas tęstųsi, jo poveikis Sąjungos ekonomikai būtų dar didesnis, jei Ukraina nepajėgtų išlaikyti fiskalinių pastangų, būtinų jos karo veiksmams tęsti. Be to, Ukrainai pralaimėjus padidėtų pavojus, kad Rusija, be kita ko, vykdydama hibridinę veiklą, imsis agresijos prieš vieną iš valstybių narių arba kurią nors Ukrainos kaimyninę šalį, įskaitant šalis kandidates, o tai iš karto padarytų tiesioginį ir netiesioginį beprecedenčio masto poveikį Sąjungos saugumo ir ekonominei padėčiai. Tokiu atveju ekonominės veiklos vykdytojai pajustų dar didesnį netikrumą. Tas poveikis greičiausiai būtų didesnis arčiau Ukrainos, Rusijos ir Baltarusijos sienų esančiose valstybėse narėse. Iš neseniai Komisijos atliktos ekonometrinės analizės galima spręsti, kad dėl karo 2022–2023 m. BVP augimas su kariaujančiomis šalimis besiribojančiose valstybėse narėse jau buvo 1,4–1,8 procentinio punkto mažesnis už Sąjungos vidurkį, – šio atsilikimo rodikliai tik šiek tiek sumažėja pratęsus laikotarpį iki 2024 m.;

([4]) JOIN(2025) 27 *final*.

(21) 2025 m. spalio ir lapkričio mėn. dar labiau suintensyvėjo Rusijos oro atakos prieš Ukrainos transporto tinklus, gyvenamuosius rajonus ir energetikos infrastruktūrą. Rusija surengė septynias didelio masto kombinuotas raketų ir didelio nuotolio dronų atakas, dėl kurių smarkiai sutriko Ukrainos energijos gamyba ir prireikė šildymo sezonui importuoti papildomų dujų. Pražūtingiausios atakos įvykdytos lapkričio 7 d., kai buvo paleista daugiau kaip 500 bepiločių orlaivių ir raketų, ir lapkričio 24 d., kai paleisti 464 bepiločiai orlaiviai ir 22 raketos, naktimis. Remiantis 2025 m. lapkričio 25 d. JT žmogaus teisių stebėjimo misijos Ukrainoje pateiktais duomenimis, didžiuosiuose miestuose žuvusių civilių skaičius 2025 m. (sausio–spalio mėn.) buvo 26 % didesnis nei ankstesniais metais, o sužeistų civilių skaičius per tą patį laikotarpį padidėjo 75 %. Nuo Rusijos plataus masto invazijos pradžios žuvo ne mažiau kaip 14 534 civiliai gyventojai, įskaitant 745 vaikus, ir buvo sužeisti 38 472 civiliai, įskaitant 2 349 vaikus;

(22) be to, Rusijos karinė agresija prieš Ukrainą jau privertė daugybę Ukrainos piliečių persikelti tiek šalies viduje, tiek į kaimynines šalis: perkeltųjų asmenų iš Ukrainos srautas į Sąjungą yra beprecedentis ir tai turi didelių humanitarinių ir ekonominių padarinių valstybėms narėms. Visų pirma Sąjunga ir jos valstybės narės turėjo ir tebeturi dėti daug fiskalinių pastangų, kad galėtų priimti perkeltuosius asmenis iš Ukrainos. Rusijos invazija į Ukrainą privertė iš šios šalies bėgti ir saugaus prieglobsčio (daugiausia valstybėse narėse) ieškoti milijonus žmonių. Iki 2025 m. rugsėjo mėn. pabaigos laikinoji apsauga pagal Tarybos direktyvą 2001/55/EB ([5]) buvo suteikta iš viso 4,3 mln. iš Ukrainos pabėgusių ne ES piliečių. Apskaičiuota, kad nuo 2022 m. Sąjungos patirtos su perkeltųjų asmenų iš Ukrainos priėmimu susijusios bendrosios fiskalinės išlaidos sudaro apie 0,2 % BVP per metus, o atitinkamos 2022–2025 m. valstybių narių fiskalinės išlaidos, remiantis įvairiais skaičiavimais, galėtų viršyti 155 mlrd. EUR. Tolesnis Rusijos agresijos karo eskalavimas gali sukelti staigaus ir masinio perkeltųjų asmenų iš Ukrainos arba asmenų, kuriems reikia tarptautinės apsaugos, srauto riziką;

(23) dėl Rusijos veiksmų Ukrainoje, keliančių tiesioginę grėsmę saugumo padėčiai Sąjungoje, Sąjunga ir jos valstybės narės turėjo gerokai padidinti savo investicijas į gynybos pajėgumus. Nuo 2022 m. vasario mėn., kai Rusija pradėjo agresijos karą prieš Ukrainą, Sąjungos gynybos išlaidų ir BVP santykis padidėjo beveik 0,25 procentinio punkto – 2024 m. šios išlaidos siekė 1,5 % BVP (arba apie 270 mlrd. EUR). 2025 m. gegužės 28 d. Taryba kaip neatidėliotiną priemonę priėmė Tarybos reglamentą (ES) 2025/1106 ([6]), kurio tikslas – suteikti valstybėms narėms finansinę paramą, leidžiančią joms stiprinti savo gynybos pramonės parengtį. Komisijos 2025 m. rudens prognozėje numatyta, kad iki 2027 m. gynybos išlaidos padidės dar apytikriai 0,5 procentinio punkto ir pasieks 2,0 % BVP (arba apie 405 mlrd. EUR). Sąjungos ekonomika patiria ne tik tuos Rusijos agresijos karo Ukrainoje sukeltus ekonominius padarinius, bet ir pačios Rusijos savo veiksmais daromą tiesioginį ekonominį poveikį. Ši padėtis staiga ir drastiškai dar labiau pablogėtų, jei nesant perdavimo draudimo Rusija gautų papildomų lėšų;

(24) atsižvelgiant į tuos įvairius aspektus, uždraudimas perduoti Rusijos centrinio banko turtą ir rezervus Rusijos centriniam bankui arba susijusiems subjektams ar jo (jų) naudai, taigi galiausiai Rusijai, yra tinkama priemonė siekiant išvengti papildomo Rusijos veiksmų beprecedenčio masto poveikio Sąjungos ekonominei padėčiai. Kadangi ta priemonė yra ribotos taikymo trukmės ir ją galima atšaukti, ja neviršijama to, kas būtina tam tikslui pasiekti;

(25) šiomis aplinkybėmis taip pat tikslinga, kad finansų įstaigos, laikančios Rusijos centrinio banko arba susijusių subjektų turtą ir rezervus, atskirai valdytų grynųjų pinigų likučius, kurie kaupiasi artėjant turto išpirkimo terminui;

(26) šiame reglamente nustatytos konkrečios priemonės nedaro poveikio Rusijos centrinio banko turtui, kurį sudaro reikalavimas Sąjungos finansų įstaigoms, kuriam taikomi perdavimo apribojimai. Šiame reglamente numatytos priemonės nedaro poveikio to turto nuosavybei. Grynųjų pinigų likučiai, susikaupiantys Rusijos centrinio banko turtą ir rezervus laikančių finansų įstaigų balansuose dėl draudimo juos perduoti Rusijos centriniam bankui arba jo naudai, Rusijos centriniam bankui nepriklauso ir nėra valstybės turtas. Draudimas perduoti Rusijos centrinio banko arba susijusių subjektų turtą ir rezervus yra laikinas, atšaukiamas ir periodiškai peržiūrimas;

([5]) 2001 m. liepos 20 d. Tarybos direktyva 2001/55/EB dėl minimalių normų, suteikiant perkeltiesiems asmenims laikiną apsaugą esant masiniam srautui, ir dėl priemonių, skatinančių valstybių narių tarpusavio pastangų priimant tokius asmenis ir atsakant už tokio veiksmo padarinius pusiausvyrą (OL L 212, 2001 8 7, p. 12, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2001/55/oj).

([6]) 2025 m. gegužės 27 d. Tarybos reglamentas (ES) 2025/1106, kuriuo nustatoma Europos saugumo veiksmų (SAFE) stiprinant Europos gynybos pramonę priemonė, (OL L, 2025/1106, 2025 5 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2025/1106/oj).

(27) siekiant sumažinti Rusijos agresijos karo prieš Ukrainą ekonomines pasekmes Sąjungai, tomis papildomomis priemonėmis nustatomos naujos pareigos Rusijos centrinio banko arba susijusių subjektų turtą ir rezervus laikančioms finansų įstaigoms. Atsižvelgiant į aplinkybes, kuriomis imamasi tų priemonių, ir į tai, kad tomis priemonėmis siekiama viešosios politikos tikslo – išvengti ekonominės padėties pablogėjimo susidarius saugumo krizės situacijai, tomis priemonėmis visapusiškai gerbiamos Pagrindinių teisių chartijoje, ypač jos 17 straipsnyje, aiškinamame kartu su jos 52 straipsniu, pripažintos pagrindinės teisės ir laisvės, nes tos priemonės yra pateisinamos ir proporcingos siekiamiems tikslams;

(28) priemonės, susijusios su draudimu perduoti Rusijos centrinio banko arba susijusių subjektų turtą ar rezervus, turėtų likti laikinos. Jos turėtų būti toliau taikomos tol, kol reikšmingų finansinių ir kitų išteklių suteikimas Rusijai, kad ji galėtų tęsti savo veiksmus savo agresijos karo prieš Ukrainą kontekste, kelia arba gali kelti didelių ekonominių sunkumų Sąjungoje ir valstybėse narėse ir išlieka rizika, kad dėl to ekonominė padėtis Sąjungoje ir valstybėse narėse dar labiau pablogės. Todėl šiame reglamente numatytų priemonių tikslinga nebetaikyti, kai Rusija nutrauks agresijos karą prieš Ukrainą, sumokės Ukrainai tokias reparacijas, kurių reikia Ukrainai atstatyti, nesukeliant ekonominių ir finansinių padarinių Sąjungai, ir kai Rusijos veiksmai jos agresijos karo prieš Ukrainą kontekste objektyviai nebekels didelės rizikos sudaryti didelių sunkumų Sąjungos ir jos valstybių narių ekonomikai.. Tuo tikslu Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, kuriame turėtų būti atsižvelgiama į Komisijos ataskaitą, parengtą remiantis metine šio reglamento peržiūra, turėtų šį reglamentą iš dalies pakeisti, be kita ko, nustatydama tinkamas, tikrai būtinas ir laikinas priemonių taikymo nutraukimo nuostatas, kad būtų apsaugoti teisėti Sąjungos veiklos vykdytojų ir valstybių narių interesai, įskaitant tinkamą įsipareigojimų vykdymo tvarkaraštį panaikinus priemones. Visų pirma, siekiant užtikrinti teisinį tikrumą ir tvarkingą priemonių taikymo nutraukimą, turėtų būti nustatytos taisyklės dėl grynųjų pinigų likučių kompensavimo tvarkaraščio ir sąlygų;

(29) taikant šį reglamentą turėtų būti atsižvelgiama į poreikį užtikrinti Sąjungos finansinį stabilumą ir apsaugoti centrinių vertybinių popierių depozitoriumų sisteminę svarbą vertybinių popierių rinkų veikimui;

(30) atsižvelgiant į energetikos krizės mastą, jos socialinio, ekonominio ir finansinio poveikio lygį ir poreikį kuo greičiau imtis veiksmų, šis reglamentas turėtų įsigalioti skubos tvarka kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;

(31) kadangi šio reglamento tikslų valstybės narės negali deramai pasiekti, o tų tikslų būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali priimti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Dalykas

Šiuo reglamentu nustatomos išimtinės laikinos neatidėliotinos priemonės, kurioms reaguojama į didelius ekonominius sunkumus Sąjungoje, sukeltus Rusijos veiksmais jos agresijos karo prieš Ukrainą kontekste, ir siekiama sumažinti pavojų, kad ekonominė padėtis Sąjungoje dar labiau pablogės. Šiomis priemonėmis siekiama išvengti didelio Sąjungos ir jos valstybių narių ekonominio stabilumo pablogėjimo, užkertant kelią tam, kad Rusijai būtų suteikta reikšmingų išteklių, kad ji galėtų tęsti savo veiksmus agresijos karo prieš Ukrainą kontekste.

2 straipsnis

Perdavimo draudimas

1. Visas tiesioginis ar netiesioginis turto ir rezervų perdavimas Rusijos centriniam bankui arba Rusijos centrinio banko vardu ar jo nurodymu veikiantiems juridiniams asmenims, subjektams ar organizacijoms, pavyzdžiui, Rusijos nacionaliniam turto fondui, yra draudžiami.

2. Grynųjų pinigų likučiai, atitinkantys 1 dalyje nurodytą turtą ir rezervus, valdomi atskirai.

3 straipsnis

Informacijos teikimas

1. Tiek, kiek to dar nereikalaujama pagal kitas Sąjungos teisės nuostatas, ir nepaisant taikomų taisyklių dėl informacijos teikimo, konfidencialumo ir profesinės paslapties, fiziniai ir juridiniai asmenys, subjektai ir organizacijos, įskaitant Europos Centrinį Banką, nacionalinius centrinius bankus, finansų sektoriaus subjektus, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 575/2013 ([7]) 4 straipsnyje, draudimo ir perdraudimo įmones, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/138/EB ([8]) 13 straipsnyje, centrinius vertybinių popierių depozitoriumus, apibrėžtus Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 909/2014 ([9]) 2 straipsnyje, ir pagrindines sandorio šalis, apibrėžtas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 648/2012 ([10]) 2 straipsnyje, ne vėliau kaip 2026 m. kovo 14 d. pateikia Komisijai informaciją apie šio reglamento 2 straipsnyje nurodytą turtą ir rezervus, kuriuos jie laiko ar kontroliuoja arba yra su jais susijusių sandorių šalys. Tokia informacija atnaujinama kas tris mėnesius ir apima bent:

a) informaciją, pagal kurią identifikuojami fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ar organizacijos, kuriems toks turtas ir rezervai priklauso, kurie juos laiko arba kontroliuoja, įskaitant jų vardą ir pavardę ar pavadinimą, adresą ir PVM mokėtojo kodą arba mokesčių mokėtojo identifikacinį numerį;

b) tokio turto ir rezervų sumą arba rinkos vertę informacijos pateikimo dieną;

c) turto ar rezervų rūšį, taip pat kriptoturtą ir kitų atitinkamų kategorijų turtą, įskaitant nepiniginį turtą. Turi būti nurodomi svarbūs kiekvienos kategorijos požymiai, kaip antai kiekis, vieta, valiuta, terminas ir informaciją teikiančio subjekto ir turto savininko sutarties sąlygos, jei tokia informacija turima.

2. Jei informaciją teikiantis fizinis ar juridinis asmuo, subjektas ar organizacija nustato ypatingus ir nenumatytus 2 straipsnyje nurodyto turto ir rezervų nuostolius ar žalą, ta informacija nedelsiant pateikiama Komisijai.

3. Valstybės narės, taip pat fiziniai ir juridiniai asmenys, subjektai ir organizacijos, kuriems taikoma šiame straipsnyje nustatyta pareiga teikti informaciją, bendradarbiauja su Komisija gautą informaciją tikrinant. Komisija gali paprašyti papildomos informacijos, kurios jai reikia tokiam tikrinimui atlikti. Jei toks prašymas skirtas fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai, Komisija tuo pačiu metu jį perduoda atitinkamos valstybės narės kompetentingai institucijai. Visa Komisijos gauta informacija pateikiama atitinkamai valstybei narei.

4. Visą Komisijai ir valstybių narių kompetentingoms institucijoms pagal šį straipsnį pateiktą arba gautą informaciją Komisija ir valstybių narių kompetentingos institucijos naudoja tik tais tikslais, kuriais ji buvo pateikta arba gauta.

([7]) 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 575/2013 dėl prudencinių reikalavimų kredito įstaigoms ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 648/2012, (OL L 176, 2013 6 27, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/575/oj).

([8]) 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/138/EB dėl draudimo ir perdraudimo veiklos pradėjimo ir jos vykdymo (Mokumas II) (OL L 335, 2009 12 17, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/138/oj).

([9]) 2014 m. liepos 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 909/2014 dėl atsiskaitymo už vertybinius popierius gerinimo Europos Sąjungoje ir centrinių vertybinių popierių depozitoriumų, kuriuo iš dalies keičiamos direktyvos 98/26/EB ir 2014/65/ES bei Reglamentas (ES) Nr. 236/2012, (OL L 257, 2014 8 28, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/909/oj).

([10]) 2012 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 648/2012 dėl ne biržos išvestinių finansinių priemonių, pagrindinių sandorio šalių ir sandorių duomenų saugyklų (OL L 201, 2012 7 27, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/648/oj).

5. Asmens duomenys pagal šį reglamentą bei Europos Parlamento ir Tarybos reglamentus (ES) 2016/679 ([11]) ir (ES) 2018/1725 ([12]) tvarkomi tik tokiu mastu, koks yra būtinas šiam reglamentui taikyti ir efektyviam valstybių narių tarpusavio bendradarbiavimui ir bendradarbiavimui su Komisija taikant šį reglamentą užtikrinti.

4 straipsnis

Apsaugos priemonės

1. Negali būti tenkinami jokie su sutartimi arba sandoriu, kurių vykdymui tiesioginį arba netiesioginį, visišką arba dalinį poveikį darė šiuo reglamentu nustatytos priemonės, susiję reikalavimai, įskaitant reikalavimus atlyginti žalą arba kitus šios rūšies reikalavimus, pavyzdžiui, reikalavimus dėl kompensacijos ar pagal suteiktą garantiją, visų pirma reikalavimus pratęsti arba apmokėti obligaciją, garantiją ar įsipareigojimą atlyginti žalą, ypač finansinę garantiją ar įsipareigojimą atlyginti finansinę žalą, kad ir kokia būtų jų forma, kuriuos pateikia Rusijos Federacija, 2 straipsnyje nurodyti juridiniai asmenys, subjektai ar organizacijos arba jų vardu ar nurodymu veikiantys asmenys. Kol galioja šis reglamentas, joks Rusijos Federacijos, 2 straipsnyje nurodytų juridinių asmenų, organizacijų ir subjektų arba jų vardu ar nurodymu veikiančių asmenų gautas teismo, arbitražo ar administracinis sprendimas, susijęs su 2 straipsnyje nurodytomis priemonėmis, Sąjungoje nepripažįstamas, neįgyja galios ir nevykdomas.

2. Visuose procesiniuose veiksmuose dėl reikalavimo vykdymo pareiga įrodyti, kad 1 dalimi nedraudžiama tenkinti tą reikalavimą, tenka to reikalavimo vykdymo siekiančiam asmeniui.

3. 1 dalimi nedaroma poveikio 1 dalyje nurodytų asmenų, subjektų ir organizacijų teisei į sutartinių įsipareigojimų nevykdymo pagal šį reglamentą teisėtumo teisminę peržiūrą.

5 straipsnis

Peržiūra

Ne vėliau kaip 2026 m. gruodžio 31 d., o vėliau – kas 12 mėnesių Komisija atlieka šio reglamento peržiūrą ir Tarybai pateikia pagrindinių tos peržiūros išvadų ataskaitą. Atliekant tą peržiūrą taip pat įvertinama, ar reikšmingų išteklių suteikimas Rusijai, kad ji galėtų tęsti savo veiksmus jos agresijos karo prieš Ukrainą kontekste, toliau kelia arba gali kelti didelių ekonominių sunkumų Sąjungoje ir valstybėse narėse ir ar išlieka rizika sukelti tolesnį didelį ekonominės padėties Sąjungoje ir valstybėse narėse pablogėjimą.

6 straipsnis

Laikinas priemonių taikymas

1. 2–4 straipsniuose nurodytos priemonės yra laikinos. Jos toliau taikomos tol, kol reikšmingų išteklių suteikimas Rusijai, kad ji galėtų tęsti savo veiksmus jos agresijos karo prieš Ukrainą kontekste, kelia arba gali kelti didelių ekonominių sunkumų Sąjungoje ir valstybėse narėse ir išlieka rizika sukelti tolesnį didelį ekonominės padėties Sąjungoje ir valstybėse narėse pablogėjimą. Tuo tikslu šiame reglamente nustatytos priemonės nebetaikomos, kai įvykdomos šios sąlygos:

a) Rusija nutraukia savo agresijos karą prieš Ukrainą;

b) Rusija suteikia Ukrainai reparacijas tiek, kiek tai būtina, kad būtų sudarytos sąlygos atstatymui be neigiamų ekonominių ir finansinių pasekmių Sąjungai, ir

([11]) 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

([12]) 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).

c) Rusijos veiksmai jos agresijos karo prieš Ukrainą kontekste objektyviai nebekelia didelės didelių sunkumų Sąjungos ir jos valstybių narių ekonomikai rizikos.

2. Siekiant užtikrinti 2–4 straipsniuose nurodytų priemonių laikiną pobūdį pagal 1 dalyje nustatytas sąlygas, Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, atsižvelgdama į 5 straipsnyje numatytą ataskaitą, iš dalies pakeičia šį reglamentą, be kita ko, priimdama tinkamas, griežtai būtinas ir laikinas nuostatas, kad būtų užtikrintas tvarkingas tų priemonių taikymo nutraukimas, atsižvelgdama į poreikį apsaugoti teisėtus Sąjungos veiklos vykdytojų ir valstybių narių interesus.

7 straipsnis

Baigiamoji nuostata

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2025 m. gruodžio 12 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

M. BJERRE